Ammon-Rousseau Translations Accredited by the French Consulate in New York

ГОРОД НЬЮ-ЙОРК КАНЦЕЛЯРИЯ ГОРОДСКОГО УПРАВЛЕНИЯ БЮРО РЕГИСТРАЦИИ БРАЧНЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Номер разрешения

M-2014-29691

Свидетельство о браке

проживающий по адресу 24 XXXXX XXXXXX, New York, NY 10121, United States,

родившийся 30 июля 1992 г. в г. Брумолл, штат Пенсильвания, США,

Родители: ХХХХХХХХ, род. в США, и ҮҮҮҮҮҮҮҮҮҮ, род. в США)

И XXXXXXXXXXXX Новая фамилия: KQQQQQ

M-2014-6

проживающая по адресу 301 East 66th Street Apartment # 10N, New York, NY 10065, United States,

родившаяся 30 мая 1991 г. в СССР (в России),

Родители: ХХХХХХХХХХХХХХХ, род. в России, и ҮҮҮҮҮҮҮҮҮҮҮ, род. в России

вступили в брак

10 октября 2014 г. В канцелярии городского управления по адресу

Брак зарегистрировал141 WORTH STREETДЖЕЙМС МИТЧЕЛЛNEW YORK, NY, 10013

United States,

Свидетель: СВЕТЛАНА ПОЖИДАЕВА

(жених (супруг) ранее не вступал в брак; невеста (супруга) ранее не вступала в брак)

как удостоверяется надлежащим образом зарегистрированным разрешением на брак и свидетельством о браке вышеозначенных лиц, хранящимися в архиве нашего управления.

УДОСТОВЕРЕНО СЕГОДНЯ В КАНЦЕЛЯРИИ ГОРОДСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

Манхэттен, штат Нью-Йорк

10 октября 2014 г.

ПРИМЕЧАНИЕ: факсимиле подписи и печати воспроизводятся согласно разделу 11-А закона «О семейных взаимоотношениях» штата Нью-Йорк

 ${f x}$



[факсимиле подписи]
Майкл Максуини
Секретарь городского управления Нью-Йорка

Ammon-Rousseau Translations Accredited by the French Consulate in New York

Параграф 4 раздела 14-а закона «О семейных взаимоотношениях» штата Нью-Йорк

Копия свидетельства о регистрации брака, заверенная секретарем городского управления или его заместителем, надлежащим образом уполномоченным в порядке, предусмотренном этим законом, является подлинным доказательством указанных в нем фактов, и любое такое свидетельство о регистрации брака следует рассматривать в рамках любых судопроизводств, административных и других, в качестве документа, удостоверяющего указанные в нем факты в той же мере, в какой они удостоверяются оригинальным экземпляром свидетельства о браке или его нотариально заверенной копией.

Параграф 2 раздела 141-а закона «О семейных взаимоогношен Предуднью Йорь

Подпись и печать секретаря городского управления на таких разрешениях на брак, свидетельствах о браке, регистрирующих брак документах и поставеряющих результаты поиска брачных свидетельств, мого произведень посредством факсимиле, воспроизведены печатью или выгравированы.

ШТАТ НЬЮ-ЙОРК, ГОРОД НЬЮ-ЙОРК

Я, Норман Гудмэн, секретарь округа и секретарь Верховного суда округа Нью-Йорк, являющегося также судом письменного производства, настоящим удостоверяю, что <u>Уолтер Кертис</u>, в присутствии которого или которым была подписана прилагаемая запись, в день, соответствующий указанной дате, выполнял обязанности

УПОЛНОМОЧЕННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕКРЕТАРЯ ГОРОДСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

в округе Нью-Йорк, надлежащим образом НАЗНАЧЕННЫМ и приведенным к присяге,
и что он уполномочен выполнять все официальные функции такового. Кроме того, мне
хорошо знаком почерк этого должностного лица, или я сравнил его подпись с ее образцом,
ураницимов в меем управлении, и сунтаю, что под прилагаемой записью проставлена

хранящимся в моем управлении, и считаю, что под прилагаемой записью проставлена подпиная подпись. СВИДЕТЕЛЬСТВУЯ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЕ, я собственноручно подписал и скрепил печатью этот документ сегодня.

18 ЯНВАРЯ 2013 г.

[подпись]

ПРИМЕЧАНИЕ: факсимиле подписи и печати воспроизводятся согласно разделу 11-А закона «О семейных взаимоотношениях» (DRL)

N° 84688

[подпись]

Штат Нью-Йорк, округ Нью-Йорк,

84688

Форма 10

Я, НОРМАН ГУДМЭН, секретарь округа и секретарь Верховного суда округа Нью-Йорк, являющегося также судом письменного производства, НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЮ, что

Уолтер Кертис,

в присутствии которого или которым была подписана прилагаемая запись, в день, соответствующий указанной дате, выполнял обязанности

УПОЛНОМОЧЕННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕКРЕТАРЯ ГОРОДСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

в округе Нью-Йорк, надлежащим образом НАЗНАЧЕННЫМ и приведенным к присяге, и что он уполномочен выполнять все официальные функции такового. Кроме того, мне хорошо знаком почерк этого должностного лица, или я сравнил его подпись с ее образцом, хранящимся в моем управлении, и считаю, что под прилагаемой записью проставлена подлинная подпись.

СВИДЕТЕЛЬСТВУЯ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЕ, я собственноручно подписал и скрепил печатью этот документ

сегодня, 18 ЯНВАРЯ 2013 г.

[подпись]

Уплаченный сбор: 3.00 долл. США

Секретарь округа и секретарь Верховного суда округа Нью-Йорк

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ СЕКРЕТАРЯ ГОРОДСКОГО УПРАВЛЕНИЯ